

POLÍTICA DE PRIVACIDAD PARA LOS USUARIOS DE NUESTRO SITIO WEB

Estimado usuario,

Gracias por haber visitado nuestro sitio. Al interno del presente texto encontrará todas las indicaciones necesarias para comprender los propósitos y la modalidad de tratamiento de sus datos personales como usuario, así como cualquier otra información prevista por los artículos 13 y 14 del Reglamento General de Protección de Datos de la UE 2016/679 ("GDPR 2016/679").

La información se refiere únicamente al presente sitio y no a otros sitios web, portales, secciones/páginas/espacios conectados a través de enlaces dentro del propio sitio, proporcionados como un simple servicio a los usuarios de la red y para los cuales se debe hacer referencia a la información respectiva.

1. Responsable del tratamiento de la información

El responsable del tratamiento de la información es: Hibernia Translations Ltd., con director único CANZIO ORICCHIO, domicilio social en Guinness Enterprise Center - Taylor's Lane - Dublín 8, Inscripción al Registro de Empresas No. 667071, número de teléfono +353 899 44 2740 y dirección de correo electrónico info@hiberniatranslations.ie, también puede contactarnos desde el formulario de nuestro sitio web.

2. Tipo de información procesada y tiempos de almacenamiento

A) Datos de navegación: Los sistemas informáticos y los procedimientos de software utilizados para operar dentro de este sitio adquieren, durante un funcionamiento normal y sólo durante el tiempo de navegación, algunos datos que luego se transmiten implícitamente en el uso de los protocolos de comunicación de Internet. Esos datos no se utilizan con el fin de asociarlos a los usuarios, y son eliminados unas horas después de ser procesados.

B) Cookies: Este sitio utiliza cookies técnicas, que son necesarias para el funcionamiento del sitio y la prestación de los servicios que ofrece (para más información, consulte la política de cookies del sitio).

Además, pueden existir cookies de terceros, como por ejemplo Google Analytics, a través de los cuales se recogen datos de navegación para hacer anónima la comunicación, es decir, para ocultar la dirección IP. Su objetivo es la recopilación de información con fines estadísticos y, además, en función del número de usuarios y la forma en que visitan el sitio, para mejorar el servicio de navegación.

Usted puede gestionar sus preferencias de cookies directamente en su navegador e impedir - por ejemplo - que terceros instalen cookies. También puede utilizar las preferencias de su



navegador para eliminar las cookies que se hayan instalado en el pasado, incluidas las cookies en las que pueda haberse guardado potencialmente el consentimiento de instalación para este sitio. Puede encontrar información sobre cómo gestionar las cookies con algunos de los navegadores más populares, como por ejemplo: Google Chrome, Mozilla Firefox, Apple Safari y Microsoft Internet Explorer. Con respecto a las cookies instaladas por terceros, también puede gestionar su configuración y revocar su consentimiento visitando el enlace de exclusión correspondiente, utilizando las herramientas descritas en la política de privacidad del tercero o poniéndote en contacto directo con ellos.

No obstante lo anterior, puede utilizar la información proporcionada por EDAA (UE), Network Advertising Initiative (EE.UU.) y Digital Advertising Alliance (EE.UU.), DAAC (Canadá), DDAI (Japón) u otros servicios similares. Con estos servicios puede gestionar las preferencias de seguimiento de la mayoría de las herramientas publicitarias. Por lo tanto, el Director recomienda utilizar estos recursos además de la información que se proporciona en el presente documento.

Dada la complejidad objetiva de la identificación de tecnologías basadas en cookies, le invitamos a ponerse en contacto con el Propietario si desea recibir más información sobre el uso de cookies a través de este sitio.

C) Datos proporcionados voluntariamente por los usuarios/visitantes: Si se conectan a este sitio decidirán, cuando corresponda, enviar sus datos personales (por ejemplo: nombre, apellido, dirección de correo electrónico) para acceder a determinados servicios, o enviar solicitudes por correo electrónico. Hibernia Translations Ltd. procesa dichos datos asumiendo el consentimiento a través de un acto voluntario explícito (tildando la casilla correspondiente a la Política de Privacidad) y la continuación de la experiencia de navegación por parte del usuario, para los siguientes Propósitos de Servicio:

- gestión eficaz del inicio de las relaciones comerciales en una fase precontractual;
- entrega por correo electrónico, correo y/o mensajes de texto y/o llamadas telefónicas, comunicaciones relacionadas con los productos y/o servicios ofrecidos por el Propietario;

En cualquier caso, no se solicitan datos sobre la salud y, en general, categorías especiales de datos personales.

3. Modalidad de tratamiento de datos

Sus datos se procesan con el apoyo de medios informáticos y telemáticos exclusivamente por nuestros sistemas de procesamiento de datos o por otros sujetos vinculados por relaciones contractuales (ISP) y se protegen mediante medidas de seguridad adecuadas para garantizar su confidencialidad e integridad. En particular, Hibernia Translations Ltd. ha adoptado y adopta medidas organizativas (distribución de funciones y responsabilidades en la ejecución de actividades y evaluaciones), procedimentales y técnicas (cortafuegos, antivirus y otras tecnologías avanzadas) adecuadas para proteger sus datos contra la pérdida, el robo, así como

contra el uso, la divulgación o la modificación no autorizados, gracias también al envío previo de una carta de confidencialidad firmada.

4. Finalidad y fundamento jurídico del tratamiento

Hibernia Translations Ltd. procesa sus datos de navegación anónima a los que se hace referencia en los puntos 2.A y 2.B con el fin de supervisar el funcionamiento técnico y el rendimiento del sitio, para comprender cómo mejorar los servicios y hacerlos evolucionar. Los datos mencionados en el punto 2.C se utilizan para los fines del servicio mencionado. Tenga en cuenta que, en cumplimiento de los principios de legalidad, limitación de los fines y minimización de los datos, de conformidad con el art. 5 de la Ley de Protección de Datos de 2016/679, sus datos personales se conservarán durante el tiempo necesario para alcanzar los fines para los que se recogen y procesan.

5. Alcance de la comunicación y difusión de los datos

Los datos anónimos a los que se refieren las secciones A y B del punto 2 y los mencionados en la sección C del punto 2 no se difundirán nunca y no se comunicarán sin su consentimiento explícito, salvo las comunicaciones necesarias que puedan implicar la transferencia de datos a organismos públicos, consultores u otros sujetos para el cumplimiento de obligaciones legales.

6. Transferencia de datos personales

Sus datos personales, almacenados en servidores situados en Dublín, no serán transferidos ni a los Estados miembros de la Unión Europea ni a terceros países fuera de la Unión Europea.

No obstante, la empresa se reserva el derecho de utilizar los servicios en la nube y, en este caso, los proveedores de servicios serán seleccionados entre los que aseguren las garantías adecuadas.

7. Derechos del interesado

En cualquier momento, puede ejercer su derecho de:

1. Obtener la confirmación de la existencia o no de datos personales que le conciernen, independientemente de que ya estén registrados, y la comunicación de dichos datos en forma inteligible;
2. Obtener indicaciones sobre:
 - a) el origen de los datos personales;

- b) las finalidades y las modalidades del tratamiento;
- c) la lógica aplicada al tratamiento, si éste se realiza con la ayuda de medios electrónicos;
- d) los datos identificativos del titular, de los responsables y del representante designado;
- e) los sujetos o las categorías de sujetos a los cuales los datos personales pueden ser comunicados y que pueden conocerlos en calidad de representante designado en el territorio del Estado, de responsables o encargados;

3. Obtener:

- a) la actualización, la rectificación o, cuando sea necesario, la integración de los datos;
- b) la cancelación, la transformación en forma anónima o el bloqueo de los datos tratados en forma ilícita, incluidos aquellos cuya conservación no es necesaria en relación con los fines para los cuales los datos fueron recogidos o posteriormente tratados;
- c) la certificación de que las operaciones de los puntos a) y b) han sido puestas en conocimiento, también por lo que respecta a su contenido, de aquellos a quienes los datos han sido comunicados o difundidos, a menos que dicho requisito resulte imposible o implique el uso de medios desproporcionados para la protección de dicho derecho;

4. se opongan, total o parcialmente por motivos legítimos, al tratamiento de los datos personales que le conciernen, aunque sean pertinentes para su propósito.

En este caso, también tiene los siguientes derechos: derecho de rectificación, derecho al olvido, derecho a la limitación del tratamiento, derecho a la portabilidad de los datos, derecho de oposición, así como el derecho a presentar una queja ante la Autoridad Garante.

8. Modalidades de ejercicio de los derechos

Puede ejercer sus derechos en cualquier momento enviando:

- una carta certificada con acuse de recibo a Hibernia Translations Ltd., Guinness Enterprise Center - Taylor's Lane - Dublín 8
- un correo electrónico a: info@hiberniatranslations.ie

9. Procesador de datos y personas encargadas del procesamiento

La lista actualizada de procesadores de datos y personas encargadas del procesamiento se mantiene en la sede del Responsable del tratamiento de la información.

10. Cambios y actualizaciones





Este aviso puede estar sujeto a cambios a lo largo del tiempo - también en relación con la posible entrada en vigor de nuevas regulaciones de la industria, la actualización o la prestación de nuevos servicios o innovaciones tecnológicas - por lo que le invitamos a consultar periódicamente esta página.

Puede solicitarse más información sobre nuestra política de protección de datos en:
info@hiberniatranslations.ie

Última actualización: 22/06/2020

